



U.S. Consumer Product Safety Commission

CPSC Stands for Safety

China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

中国 产品危害 每月小结 简报

October 2020

2020年十月

The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as excessive lead levels in children's products, choking hazards caused by children's upper outerwear garments with drawstrings, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).

《中国产品危害每月小结简报》的目的是提示中国厂商注意一些他们生产的产品最常出现的危害，诸如儿童产品含铅过量，儿童上衣外套带拉绳引起的窒息等问题。简报中相关个案的详细情况，可以点击 [CPSC's Recalls page](#)，查看公告全文。

21-705	If the heavy-duty oven liner is not cut or configured for the exact specifications of the oven, and it is placed over any vents or other openings in the oven, carbon monoxide can build up, posing a risk of carbon monoxide poisoning to consumers. 重型烤箱烧烤内衬如果切割或配置和烤箱规格尺寸不完全吻合，会使得烤箱通风口或其它出口被盖住，导致一氧化碳聚集，对消费者构成一氧化碳中毒风险。
21-015	The plastic characters on the recalled sippy cup contain levels of lead that exceed the federal lead content ban and contain levels of a regulated phthalate that exceed the prohibition of specific phthalates. Lead and banned phthalates are toxic if ingested by young children and can cause adverse health issues. 被召回的吸管杯上的塑料字符含铅超过美国联邦铅含量标准，而且邻苯二甲酸酯含量超过对某一邻苯二甲酸酯的禁令。含铅和含被禁止的邻苯二甲酸酯超量如果被儿童吸入是有毒的，会引起不良健康问题。
21-012	The locking mechanism on the lounge chair frame can disengage, posing a fall hazard. 休闲椅架上的关锁装置会松脱，构成跌倒危害。
21-010	The “ Y ” handlebar joint on the scooter can break, posing a fall hazard. 踏板车上的“Y”车把接头会断裂，构成跌倒危害。
21-009	The bookcase can collapse when fully loaded, posing an injury hazard. 书架在装满的情况下会坍塌，构成受伤危害。

21-703	<p>The wire size of the recalled extension cords cannot handle the appropriate amp load and lack protective features, posing a fire hazard.</p> <p>被召回的延长线电线尺寸未能合适处理安培负载，不具有保护特性，构成火灾危害。</p>
21-701	<p>The blades of the outdoor ceiling fans can crack and break, posing an impact injury hazard.</p> <p>户外吊扇扇叶会断裂，构成冲击伤害。</p>
21-005	<p>The light globe of the 70-inch ceiling fan can fall from its housing, posing impact and laceration injury hazards.</p> <p>70 英寸吊扇的灯泡会脱离外壳而掉落，构成冲击和割伤危害。</p>
21-003	<p>The lithium-ion battery in the cell phone battery pack cases can overheat and result in thermal runaway, posing a burn hazard to consumers.</p> <p>手机电池盒内的锂电池会过热，导致热失控，对消费者构成烧伤危害。</p>